

HAUTE-LOIRE - ARDÈCHE

17 - 24 AOÛT 2014

# LECTURES SOUS L'ARBRE

Pays invité : LE JAPON

04 75 30 65 06

[www.lectures-sous-larbre.com](http://www.lectures-sous-larbre.com)

## LES LECTURES

*Du nouveau en 2014 : cette année voit l'ouverture de l'Arbre vagabond, bar à vins - librairie installé dans l'ancien atelier de typographie de Cheyne éditeur, au Chambon-sur-Lignon. Le déménagement des Lectures sous l'arbre, un temps prévu dans la commune voisine du Mazet-Saint-Voy, ne s'étant finalement pas fait, c'est tout naturellement que le festival continue aujourd'hui son aventure autour de l'Arbre vagabond, ce nouveau lieu désormais ouvert à l'année.*



## LES AUTEURS PRÉSENTS

Tout au long de la semaine, Les Lectures sous l'arbre

Louis Aragon

Ranpo Edogawa

Jean-Marie Barnaud

Sylvie Germain

Bruno Berchoud

Jean-Paul Goux

Nicolas Bouvier

Marie Huot

Ray Bradbury

Jacques Izoard

François de Cornière

Philippe Jaccottet

Agnès Dargent

Patrick Laupin

Charlotte Delbo

Philippe Longchamp

Robert Desnos

Jean-Claude Martin

Christian Doumet

Jean-Michel Maulpoix

**LE PAYS INVITÉ : LE JAPON**

## À L'ARBRE VAGABOND

*Des livres, des voix, des rencontres, une attention particulière à la parole qui s'échange, le charme des ombres à la lumière mêlées : tout cela qui a fait le succès singulier des Lectures sous l'arbre se retrouve cette année encore dans une programmation qui fait la part belle au Japon. Cinéma, traductions, conférences, musique, lectures-spectacles et deux librairies, l'une éphémère, l'autre permanente : une fin d'été dans la douce lumière du soleil levant...*

Jean-François Manier,  
directeur artistique.



### ET LES ŒUVRES LUES :

vous invitent à rencontrer, ou à entendre des textes de

Ito Naga

Mariette Navarro

Bernard Noël

Kenzaburô Oé

Jean-Baptiste Pedini

Sylvia Plath

Dominique Poncet

Francis Ponge

Pierre Reverdy

Mario Rigoni Stern

Jean-Jacques Rousseau

Valérie Rouzeau

Jean-Pierre Siméon

Shuntarô Tanikawa

Junichirô Tanizaki

Henry David Thoreau

Michel Vinaver

Hubert Voignier

Antoine Wauters

Mary-Laure Zoss

**L'ÉDITEUR INVITÉ : PICQUIER**

# LES VINGT-TROISIÈMES

## INSCRIPTIONS AUX STAGES, MANIFESTATIONS ET REPAS

À partir du lundi 5 mai, uniquement par courrier postal, accompagnées du règlement à : *Les Lectures sous l'arbre*  
Au lieu-dit Cheyne - 43400 Le Chambon-sur-Lignon

## ACCÈS EN VOITURE, TRAIN ET CAR

La programmation des Lectures sous l'arbre se fait sur l'ensemble du Plateau Vivarais-Lignon. Le Plateau est à une heure en voiture du Puy-en-Velay, d'Annonay et de Saint-Étienne, une heure et demie de Lyon et de Valence.

Gare de Saint-Étienne / Armand Tourisme : 04 75 30 15 78

Gare de Valence / Courriers Rhodaniens : 04 75 81 09 09

Les cars ont un arrêt au Chambon-sur-Lignon et à Saint-Agrève.

Et penser à : [www.covoiturage43.fr](http://www.covoiturage43.fr)

## RENSEIGNEMENTS ACCÈS ET HÉBERGEMENTS : O.T.

S'adresser sans tarder aux offices de tourisme du Plateau.

Le Chambon 04 71 59 71 56 - Saint-Agrève 04 75 30 15 06

Le Mazet-Saint-Voy 04 71 65 07 32 - Tence 04 71 59 81 99

## AUTRES RENSEIGNEMENTS : LECTURES SOUS L'ARBRE

Tél. : 04 75 30 65 06 - [lectures-sous-larbre@orange.fr](mailto:lectures-sous-larbre@orange.fr)

## REPAS

Quelques repas en commun sont prévus.

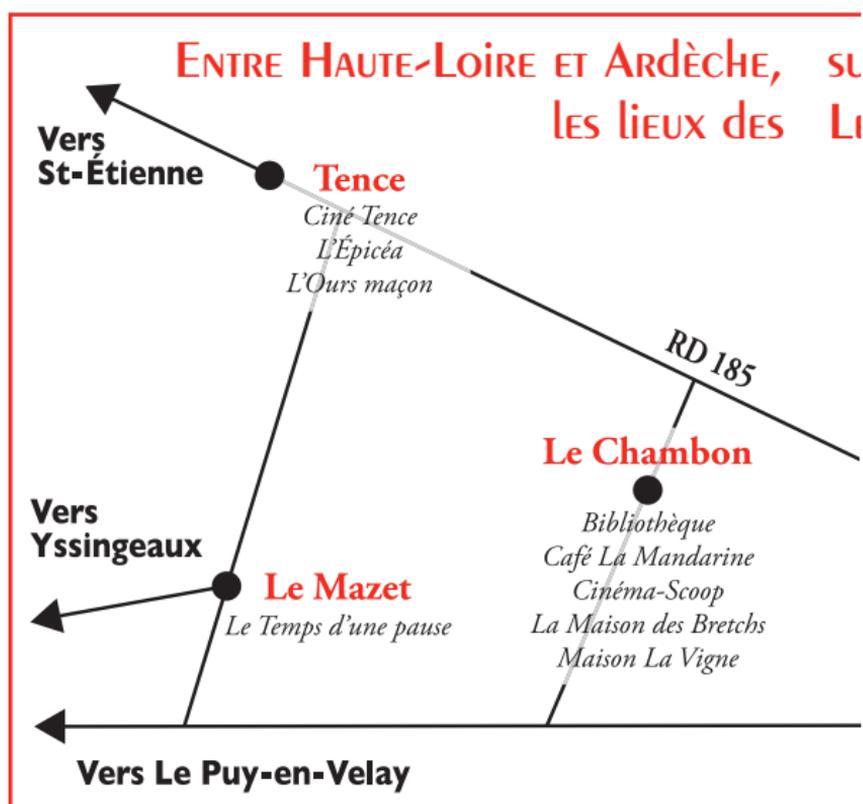
Nombre de places limité. Sur réservation uniquement.

## HORAIRES ET CONFORT

Toutes les manifestations commencent à l'heure précise. Beaucoup ont lieu en plein air ; à 1000 mètres d'altitude, un lainage est souvent agréable, même l'après-midi.

## REPLI EN CAS DE MAUVAIS TEMPS

Se renseigner le jour même au 04 75 30 65 06 (répondeur).



L'Arbre vagabond, dans l'ancien atelier de Cheyne, est sit

# LECTURES SOUS L'ARBRE

## ACCUEIL DES SPECTATEURS, BILLETTERIE

Du lundi 18 au dimanche 24 août.

De 14 h à 18 h : à l'Arbre vagabond, à 8 km du Chambon-sur-Lignon. De 20 h 30 à 21 h : à l'entrée des spectacles.

## PRÉVENTE

Le nombre de places est limité pour la plupart des manifestations, il est donc conseillé d'acheter les places en prévente, dès que possible.

## ENTRÉE LIBRE, TARIFS RÉDUITS

L'entrée à de nombreuses manifestations est offerte. Elles sont indiquées par un rond ●. Pour les spectacles en soirée, un tarif réduit (50 %) est proposé aux moins de 26 ans, stagiaires, chômeurs. Carte « M'Ra! » et Chèques-vacances acceptés.

## SOUS L'ARBUSTE : PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC

- Pour les 8-12 ans, atelier d'écriture et de typographie, lundi 18 août de 14 h à 17 h. Sur inscription, 10 €.
- *Les petites matinées japonaises*. Quatre moments de lecture-découverte autour de la littérature japonaise. Du mercredi 20 au samedi 23 août de 10 h à 11 h. Tout public.

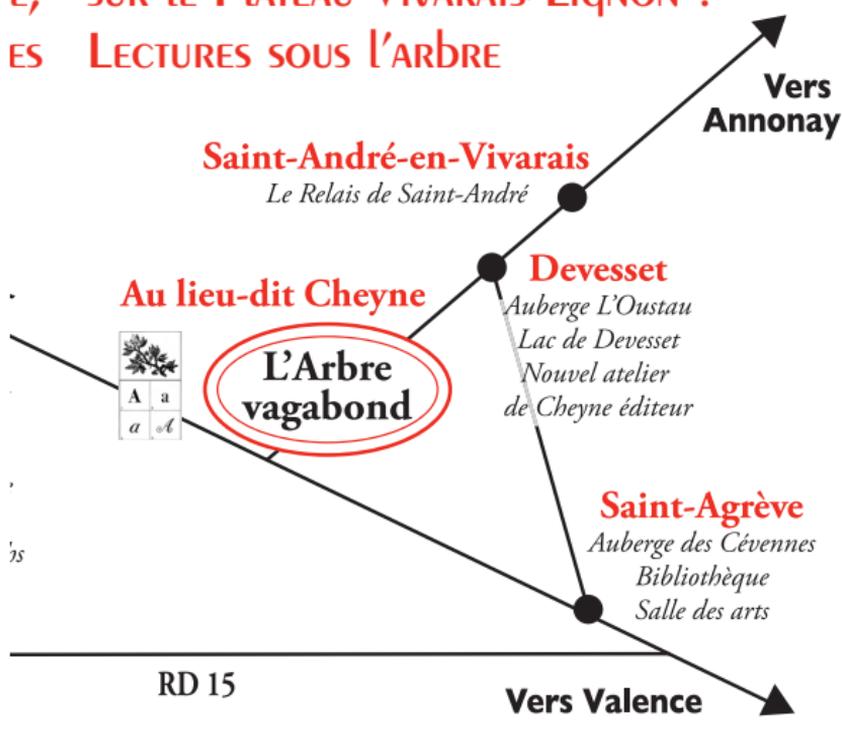
## CINÉMA JAPONAIS : DU 17 AU 19 AOÛT

Avec le concours du Cinéma-Scoop du Chambon-sur-Lignon et du Ciné Tence. Cycle de quatre films : *Le Vent se lève*, *Le Goût du saké*, *La Ballade de l'impossible*, *Nobody knows*.

## MUSIQUE À CHEYNE : LE BAMBOO ORCHESTRA

Temps musicaux entre les lectures, de mercredi à dimanche. Lecture-spectacle avec Ito Naga, samedi 23 août à 21 h : *Iro mo ka mo, la couleur et le parfum*. Dimanche 24 août : atelier musical de 10 h à 11 h et concert de clôture à 17 h.

## ES SUR LE PLATEAU VIVARAIS-LIGNON : ES LECTURES SOUS L'ARBRE



est situé à 8 km du Chambon-sur-Lignon et de Saint-Agrève



## DIMANCHE 17 AOÛT 2014



### TENCE - CINÉ TENCE

17h 30

Cycle cinéma japonais, avec le concours de l'Association Française du Cinéma d'Art et d'Essai (AFCAE). Projection du film d'animation *Le Vent se lève* de Hayao Miyazaki (2014). 126 min. VO. Entrée 6 €.

### LE CHAMBON - CINÉMA-SCOOP

21h 00

Cycle cinéma japonais, avec le concours de l'AFCAE. Projection du film *Le Goût du saké* de Yasujiro Ozu (1978). 112 min. VO. Entrée 6,50 €.



## LUNDI 18 AOÛT 2014

### POÉSIE SUR UN PLATEAU



Toute la journée : courtes lectures de textes de poètes invités pendant la semaine, dans différents lieux des villages du Plateau Vivarais-Lignon, par les comédiens Véronique Ataly et Jean-Marie Lecoq. Chacun pourra avoir la surprise d'entendre ces instantanés littéraires et malicieux, à la terrasse d'un café, sur un marché, à la piscine ou chez un commerçant...

### DEVESSET - NOUVEL ATÉLIER DE CHEYNE 14h-17h

*Sous l'arbuste* : pour les 8-12 ans, atelier d'écriture et de typographie par Pierre Sève et Estelle Aguelon. Nombre de places limité. Sur inscription, 10 €.

### LE CHAMBON - CINÉMA-SCOOP

17h 00

Cycle cinéma japonais, avec le concours de l'AFCAE. Projection du film *La Ballade de l'impossible* de Tran Anh Hung (2011). 133 min. VO. Entrée 6,50 €.

### DEVESSET - AU BORD DU LAC

● 21h 00

*Vélo et grands espaces : dans le sillage d'Agnès Dargent*. Avec Marc Roger, comédien et Alexis Kowalczewski, polyinstrumentiste. Textes d'Agnès Dargent. Soirée d'ouverture réalisée en partenariat avec la commune de Devesset et le Syndicat intercommunal de gestion du lac de Devesset (SIGLD).





**MARDI 19 AOÛT 2014**

**DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 8h 30 - 17h**

*Entre herbes et chemins.* Balade-découverte du Plateau Vivarais-Lignon. Avec Renaud Doitrand, naturaliste du SIGLD, Christian Grosclaude, botaniste et Michel Fabréguet de la Société d'Histoire de la Montagne. Lectures par Jean-Marie Lecoq, comédien.

Une journée de balade autour du lac de Devasset, par les bois et par les sentiers : une lecture de la flore avec, en écho, des textes de Philippe Jaccottet, Mario Rigoni Stern, Jean-Jacques Rousseau, Henry David Thoreau et Hubert Voignier. Cette journée pourra être, pour certains, l'occasion de démarrer un herbier. Prévoir chaussures confortables, vêtements de pluie et pique-nique. Nombre de places limité. 18 €.



**DEVASSET - NOUVEL ATELIER DE CHEYNE ● 14h - 16h**

*L'atelier ouvert.* Démonstrations de typographie au plomb dans le nouvel atelier de Cheyne éditeur. Pour tous.

**À L'ARBRE VAGABOND ● 16h 30**

*Le Carnet du bois de pins* de Francis Ponge, lecture par Véronique Ataly.

**À L'ARBRE VAGABOND ● 17h 00**

Inauguration des XXIII<sup>es</sup> Lectures sous l'arbre et vernissage de l'exposition d'Estelle Aguelon.

**TENCE - CINÉ TENCE 21h 00**

Cycle cinéma japonais, avec le concours de l'AFCAE. Projection du film *Nobody knows* de Hirokazu Koreeda (2004). 141 min. VO. Entrée 6 €.





## MERCREDI 20 AOÛT 2014

### DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 9h30

*Tout en douceur.* Balade-lecture emmenée par Jean-Baptiste Pedini, écrivain, et Cécile Falcon, comédienne : *Bleu quotidien*. Retour à 11h15. Nombre de places limité. 6 €.

### SAINT-AGRÈVE - BIBLIOTHÈQUE ● 10h00

*Les petites matinées japonaises.* Lecture-découverte du kamishibai, théâtre d'images traditionnel et portatif. Tout public.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 10h00

*Les Matins de la création.* Rencontre et échanges avec Estelle Aguelon, artiste, autour de son exposition et de son travail.

### À L'ARBRE VAGABOND (LIBRAIRIE) ● 10h30

*Parcours de lecteur.* Philippe Longchamp choisit de présenter trois livres de la librairie (durée 30 min).

### DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 11h30

*À la table de* Philippe Longchamp.

*À la table de* Jean-Pierre Siméon.

Deux lieux différents. Repas, lectures, échanges.

Nombre de places limité. 22 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 15h00

*Une heure avec* Jean-Marie Barnaud.

Lecture : *Le Don furtif*.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 15h00

*Les Lectures du vagabond* : « *Ailleurs. Voyages à pied et dans la tête* ». Nicolas Bouvier, lu par Marc Roger. Nombre de places limité. 6 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 16h30

*Une heure avec* Bruno Berchoud.

Lecture : *Leurs mains*.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 16h30

*Les Fondatrices.* Jean-Baptiste Pedini évoque le rôle qu'a joué pour lui la découverte de Pierre Reverdy. Nombre de places limité. 6 €.

### LE CHAMBON - BIBLIOTHÈQUE ● 18h30

Avant-spectacle du soir : rencontre avec Christiane Cohendy, Alexis Kowalczewski et Philippe Longchamp, auteur de *Des pas de crabe sur du jaune*.

### SAINT-AGRÈVE - SALLE DES ARTS 21h00

*Brèves rencontres de quidams* : 24 portraits minuscules. Christiane Cohendy lit des textes extraits de *Des pas de crabe sur du jaune* de Philippe Longchamp. Musique d'Alexis Kowalczewski. Création 2014. Entrée 22 €. Moins de 26 ans, chômeurs, stagiaires 11 €.





**JEUDI 21 AOÛT 2014**



**AU CENTRE DU CHAMBON - CAFÉ MANDARINE 9 h 00**

*Thé ou café?* Petit-déjeuner partagé avec Jean-Baptiste Pedini. Sans réservation, commande libre.

**DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 9 h 30**

*Tout en douceur.* Balade-lecture emmenée par Bruno Berchoud, écrivain, et Carole Gentil, comédienne : *Voix et voies, la question de l'air.* Retour à 11 h 15. Nombre de places limité. 6 €.

**LE CHAMBON - BIBLIOTHÈQUE ● 10 h 00**

*Les petites matinées japonaises.* Lecture-découverte de l'œuvre et de l'univers graphique de Katsumi Komagata, le maître des surprises. Tout public.

**À L'ARBRE VAGABOND ● 10 h 00**

*Les Matins de la création.* Conférence d'Augustin Berque, géographe, orientaliste et philosophe : *La logique du haïku.*

**À L'ARBRE VAGABOND (LIBRAIRIE) ● 10 h 30**

*Parcours de lecteur.* Mary-Laure Zoss choisit de présenter trois livres de la librairie (durée 30 min).

**DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 11 h 30**

*À la table d'Antoine Wauters.*

*À la table de Mary-Laure Zoss.*

Deux lieux différents. Repas, lectures, échanges.

Nombre de places limité. 22 €.

**À L'ARBRE VAGABOND ● 15 h 00**

*Une heure avec Jean-Baptiste Pedini.*

Lecture : *Passant l'été.*

**À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 15 h 00**

*Les Lectures du vagabond : « Poésie, la belle aventure ».*

Louis Aragon, lu par Marc Roger.

Nombre de places limité. 6 €.

**À L'ARBRE VAGABOND ● 16 h 30**

*Une heure avec Philippe Longchamp.*

Lecture : *Et dessous le sang bouscule, Soleil pas d'équerre.*

**À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 16 h 30**

*Les Fondatrices.* Mariette Navarro évoque le rôle qu'a joué pour elle la découverte de Michel Vinaver.

Nombre de places limité. 6 €.

**TENCE - RESTAURANT L'ÉPICÉA 19 h 15**

Dîner autour d'un plat. Nombre de places limité. 18 €.

**SAINT-AGRÈVE - SALLE DES ARTS 21 h 00**

Jean-Pierre Jourdain lit *Éloge de l'ombre* de Junichirô Tanizaki. Création 2014.

Entrée 20 €. Moins de 26 ans, chômeurs, stagiaires 10 €.





## VENDREDI 22 AOÛT 2014

### AU CENTRE DU CHAMBON - CAFÉ MANDARINE 9h00

*Thé ou café?* Petit-déjeuner partagé avec Philippe Longchamp. Sans réservation, commande libre.

### DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 9h30

*Tout en douceur.* Balade-lecture emmenée par Mary-Laure Zoss, écrivain, et Cécile Falcon, comédienne : *Des cabanes*. Retour à 11h15. Nombre de places limité. 6 €.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 10h00

*Les petites matinées japonaises.* Lecture de textes de littérature japonaise par Carole Gentil, comédienne. Nombre de places limité. 6 €. Gratuit pour les enfants.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 10h00

*Les Matins de la création.* Rencontre avec Philippe Lefait, journaliste littéraire, autour de Ranpo Edogawa et Kenzaburô Oé.

### À L'ARBRE VAGABOND (LIBRAIRIE) ● 10h30

*Parcours de lecteur.* Antoine Wauters choisit de présenter trois livres de la librairie (durée 30 min).

### DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 11h30

*À la table de* Bruno Berchoud.

*À la table de* Valérie Rouzeau.

Deux lieux différents. Repas, lectures, échanges.

Nombre de places limité. 22 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 15h00

*Une heure avec* Jean-Pierre Siméon.

Lecture : *Aïe! Un poète.*

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 15h00

*Les Lectures du vagabond* : « *Affaire de goût : érotisme* ». Sylvie Germain, Bernard Noël et Annie Saumont, lus par Marc Roger. Nombre de places limité. 6 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 16h30

*Une heure avec* Mary-Laure Zoss.

Lecture : *Au soleil, haine rouée.*

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 16h30

*Les Fondatrices.* Valérie Rouzeau évoque le rôle qu'a joué pour elle la découverte de Robert Desnos.

Nombre de places limité. 6 €.

### DEVESSET - NOUVEL ATÉLIER DE CHEYNE 22h00

*La Nuit d'Ito Naga.* Libre parcours de l'auteur sur le thème de la nuit. Prévoir des vêtements chauds. Nombre de places limité. 8 €.

*Dans le cadre du festival Musiques en Vivarais-Lignon*

### LE MAZET-SAINT-VOY - TEMPLE 21h00

*Ma plus belle histoire d'amour.* Les chansons de Barbara réorchestrées avec la sonorité des instruments anciens par l'ensemble "Suonare e cantare", dirigé par Jean Gaillard et la soprano Béatrice Mayo-Felip.

Réservation : offices de tourisme du Plateau.





## SAMEDI 23 AOÛT 2014

### AU CENTRE DU CHAMBON - CAFÉ MANDARINE 9h 00

*Thé ou café?* Petit-déjeuner partagé avec Antoine Wauters. Sans réservation, commande libre.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 10h 00

*Les petites matinées japonaises.* Lecture de textes de littérature japonaise par Carole Gentil, comédienne. Nombre de places limité. 6 €. Gratuit pour les enfants.

### LE CHAMBON - MAISON DES BRETCHS ● 10h 00

*L'éditeur invité* : rencontre avec Philippe Picquier.

### À L'ARBRE VAGABOND 12h 30

*Buffet sous l'arbre* réunissant les auteurs, les artistes invités, les stagiaires, l'équipe des Lectures et le public. Nombre de places limité. 18 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 15h 00

*Une heure avec* Antoine Wauters. Lecture : *Sylvia*.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 15h 00

*Les Lectures du vagabond* : « *Comprendre et refaire le monde* ». Charlotte Delbo, lue par Marc Roger. Nombre de places limité. 6 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 16h 30

*Une heure avec* Valérie Rouzeau.  
Lecture : *Vrouz*.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 16h 30

*Les Fondatrices.* Philippe Longchamp évoque le rôle qu'a joué pour lui le groupe des poètes de la Résistance. Nombre de places limité. 6 €.

### SAINT-AGRÈVE - BIBLIOTHÈQUE ● 18h 30

Avant-spectacle du soir : rencontre avec Ito Naga, auteur, et le Bamboo Orchestra.

### SAINT-AGRÈVE - AUBERGE DES CÉVENNES 19h 15

Dîner autour d'un plat. Nombre de places limité. 18 €.

### SAINT-AGRÈVE - SALLE DES ARTS 21h 00

Ito Naga lit *Iro mo ka mo, la couleur et le parfum*, accompagné par le Bamboo Orchestra. Création 2014. Entrée 24 €. Moins de 26 ans, chômeurs, stagiaires 12 €.





## DIMANCHE 24 AOÛT 2014

### AU CENTRE DU CHAMBON - CAFÉ MANDARINE 9h00

*Thé ou café?* Petit-déjeuner partagé avec Mary-Laure Zoss. Sans réservation, commande libre.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 10h00

*Les Matins de la création* : l'atelier musical du Bamboo Orchestra. Accompagnée par les musiciens, découverte des instruments et des sonorités du Bamboo Orchestra.

### DÉPART DE L'ARBRE VAGABOND 11h30

*Les Traversières* : entre Haute-Loire et Ardèche, balade en liberté (1 h 30 environ) avec les écrivains, les artistes et toute l'équipe des Lectures. On peut réserver un pique-nique jusqu'à la veille (8 €) ou apporter son repas. Retour à 14 h 30.



### À L'ARBRE VAGABOND ● 15h00

*Une heure autour de Shuntarô Tanikawa*. Rencontre avec Dominique Palmé, traductrice de *L'Ignare*. Lecture en français par Jean-Louis Hourdin.

### À L'ARBRE VAGABOND (YOURTE) 15h00

*Les Lectures du vagabond* : « *Le livre, dernier refuge de l'homme libre?* ». Ray Bradbury, lu par Marc Roger. Nombre de places limité. 6 €.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 16h30

Lecture par les stagiaires de Jean-Louis Hourdin.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 17h00

Concert du Bamboo Orchestra.

### À L'ARBRE VAGABOND ● 17h30

Verrée de clôture.

*Quelques secondes trop juteuses.  
Quelques secondes que l'on dévore  
comme de petits matins sucrés.  
Et frais. Délicieusement fragiles.*

JEAN-BAPTISTE PEDINI  
*Passant l'été*  
Cheyne, 2012





## BULLETIN d'INSCRIPTION

à retourner à partir du lundi 5 mai à : Lectures sous l'arbre  
 Au lieu-dit Cheyne 43400 Le Chambon-sur-Lignon  
*accompagné de votre règlement*  
*à l'ordre de l'association Typographie & poésie*

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

.....

Tél. ....

Portable .....

Courriel .....

### INSCRIPTION AUX STAGES

Hébergement et repas libres, à prévoir par les stagiaires,  
 sauf le dîner du vendredi 22 août, et le buffet sous l'arbre,  
 samedi 23 à midi, qui sont offerts.

Tarif réduit pour les lectures-spectacles en soirée.

#### LECTURE À VOIX HAUTE, PAR JEAN-LOUIS HOURDIN

Du dimanche 17 au dimanche 24 août      460 €

#### LIRE, RÊVER, ÉCRIRE ... LES TERRITOIRES INCONNUS, PAR MARIETTE NAVARRO

Du dimanche 17 au dimanche 24 août      460 €

#### HÉBERGEMENT, REPAS

Pour les deux stages, quelques places en pension  
 complète sont proposées, du dimanche 17 après-midi  
 au lundi 25 matin.

Pension complète, chambre 2 personnes      420 €

Supplément chambre individuelle      200 €

Accueil le dimanche 17 de 14h à 15h à la Maison  
 la Vigne.



### INSCRIPTION AUX MANIFESTATIONS ET REPAS

Aucune réservation ne sera prise en compte sans règlement.

Merci de joindre une enveloppe affranchie à vos nom  
 et adresse si vous souhaitez l'envoi de vos billets.

Les manifestations notées ● sont offertes. Les billets ne sont  
 ni repris ni échangés. Programme sous réserve de modifications.

#### DIMANCHE 17 AOÛT 2014

Cinéma japonais, *Le Vent se lève* ..... x 6 € = .....

Cinéma japonais, *Le Goût du saké* ..... x 6,50 € = .....

#### LUNDI 18 AOÛT 2014

Atelier « Sous l'arbuste » ..... x 10 € = .....

Cinéma japonais, *La Ballade de l'impossible*

..... x 6,50 € = .....



## MARDI 19 AOÛT 2014

Balade <i>Entre herbes et chemins</i>	..... x 18 € = .....
Cinéma japonais, <i>Nobody knows</i>	..... x 6 € = .....

## MERCREDI 20 AOÛT 2014

Tout en douceur - J.-B. Pedini	..... x 6 € = .....
À la table de Philippe Longchamp	..... x 22 € = .....
À la table de Jean-Pierre Siméon	..... x 22 € = .....
Lectures du vagabond - <i>Ailleurs</i>	..... x 6 € = .....
Les Fondatrices - J.-B. Pedini	..... x 6 € = .....
Lecture-spectacle <i>Brèves rencontres de quidams</i>	..... x 22 € = .....
Tarif réduit	..... x 11 € = .....

## JEUDI 21 AOÛT 2014

Tout en douceur - Bruno Berchoud	..... x 6 € = .....
À la table d'Antoine Wauters	..... x 22 € = .....
À la table de Mary-Laure Zoss	..... x 22 € = .....
Lectures du vagabond - <i>Poésie</i>	..... x 6 € = .....
Les Fondatrices - Mariette Navarro	..... x 6 € = .....
Dîner autour d'un plat	..... x 18 € = .....
Lecture de <i>Éloge de l'ombre</i>	..... x 20 € = .....
Tarif réduit	..... x 10 € = .....

## VENDREDI 22 AOÛT 2014

Tout en douceur - Mary-Laure Zoss	..... x 6 € = .....
Les petites matinées japonaises	..... x 6 € = .....
À la table de Bruno Berchoud	..... x 22 € = .....
À la table de Valérie Rouzeau	..... x 22 € = .....
Lectures du vagabond - <i>Érotisme</i>	..... x 6 € = .....
Les Fondatrices - Valérie Rouzeau	..... x 6 € = .....
La Nuit d'Ito Naga	..... x 8 € = .....

## SAMEDI 23 AOÛT 2014

Les petites matinées japonaises	..... x 6 € = .....
Buffet sous l'arbre	..... x 18 € = .....
Lectures du vagabond - <i>Histoire</i>	..... x 6 € = .....
Les Fondatrices - P. Longchamp	..... x 6 € = .....
Dîner autour d'un plat	..... x 18 € = .....
Lecture-concert de <i>Iro mo ka mo...</i>	..... x 24 € = .....
Tarif réduit	..... x 12 € = .....

## DIMANCHE 24 AOÛT 2014

Pique-nique des Traversières	..... x 8 € = .....
Lectures du vagabond - <i>Le livre</i>	..... x 6 € = .....

Report verso : .....

Total : .....

*Règlement à l'ordre de l'association Typographie & poésie.  
Chèques-vacances acceptés.*

# LES DEUX STAGES 2014

Destinés aux non-professionnels et ouverts à tous.

Inscription rapide conseillée.

L'association Typographie & poésie  
est un organisme de formation agréé.

Il est bien sûr possible de venir aux Lectures sous l'arbre  
sans participer aux stages.

## LECTURE À VOIX HAUTE

par Jean-Louis Hourdin, comédien.

**Du dimanche 17 au dimanche 24 août 460 €**

*Formé à l'École du Théâtre national de Strasbourg. Jean-Louis Hourdin fonde le Groupe régional d'action théâtrale (GRAT) avec Arlette Chosson en 1976 et en 1979, avec Olivier Perrier et Jean-Paul Wenzel, les Fédérés. Le GRAT a créé plus de quarante spectacles présentés au Festival d'Avignon, à Paris, dans toute la France et à l'étranger. On reconnaît, à travers de très nombreuses mises en scène, des auteurs de prédilection comme Büchner, Shakespeare, Brecht ou encore Lorca; mais aussi des auteurs contemporains comme Fassbinder, Eugène Ionesco ou Albert Cohen. Il est également enseignant au Théâtre national de Strasbourg.*

Ce stage de 30 heures débutera le dimanche 17 à 16h (accueil à 15h30 à la Maison la Vigne), pour s'achever par la lecture de clôture donnée par les stagiaires le dimanche 24, à 16h30. Chacun viendra avec des textes qu'il aime et des tenues chaudes et décontractées.

## LIRE, RÊVER, ÉCRIRE ... LES TERRITOIRES INCONNUS

par Mariette Navarro, écrivain.

**Du dimanche 17 au dimanche 24 août 460 €**

*Il s'agira lors de ce stage d'explorer par l'écriture les territoires inconnus : à la suite des marcheurs, des navigateurs, des explorateurs du réel ou de l'imaginaire, nous inventerons des géographies nouvelles, nées de nos voyages rêvés ou cauchemardés. À pied sur les traces de Walser ou en bateau à la rencontre de Melville ou d'Homère, nous sentirons, cartographierons, ferons surgir des îles ou nous perdrons dans les forêts. Nous ouvrirons dans le monde tel qu'il est des espaces de surprise et, surtout, de liberté.*

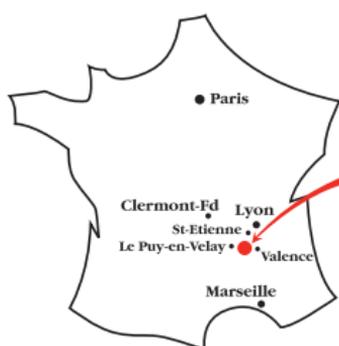
Cet atelier de lecture-écriture de 30 heures débutera dimanche 17 à 17h (accueil à 16h30 à la Maison des Bretchs) pour s'achever le dimanche 24 à 12h.

## POUR LES DEUX STAGES

Les deux stages ont lieu au Chambon-sur-Lignon. Le nombre de participants est volontairement limité à 12 par stage. On peut venir sans voiture : sur place, les covoiturages sont possibles. Les horaires sont prévus pour permettre aux stagiaires d'assister facilement aux Lectures sous l'arbre, en après-midi et en soirée (9h-12h et 14h-17h les lundi et mardi, 9h-12h du mercredi au dimanche).

**Il est possible d'échelonner le règlement des stages.**

ENTRE AUVERGNE ET RHÔNE-ALPES,  
TOUTE UNE SEMAINE DE LECTURES  
ET DE RENCONTRES EN PLEINE NATURE,  
AUTOUR DE LA POÉSIE CONTEMPORAINE



À 1000 m d'altitude,  
entre Haute-Loire et Ardèche,  
**Le Plateau Vivarais-Lignon :**  
Le Chambon-sur-Lignon,  
Le Mazet-Saint-Voy, Tence,  
Devesset, Saint-Agrève,  
Saint-André-en-Vivarais...  
Gares TGV : Saint-Étienne, Valence.

**LE BAMBOO ORCHESTRA,  
AUGUSTIN BERQUE, CHRISTIANE COHENDY,  
JEAN-LOUIS HOURDIN, JEAN-PIERRE JOURDAIN,  
ALEXIS KOWALCZEWSKI, PHILIPPE LEFAIT,  
ITO NAGA, MARC ROGER, VALÉRIE ROUZEAU.**

Au bar à vins-librairie l'Arbre vagabond, du 14 août au 13 octobre :

**Exposition ESTELLE AGUELON**



*Les Lectures sous l'arbre bénéficie du concours de :*  
Ministère de la Culture / Centre national du livre,  
Région Auvergne, Région Rhône-Alpes,  
Conseil général de la Haute-Loire, Conseil général de l'Ardèche,  
Communautés de communes du Haut-Lignon et du Val'Éyrieux.

*et du partenariat de :*

Le Chambon-sur-Lignon, Devesset, Saint-Agrève,  
Le Syndicat intercommunal de gestion du lac de Devesset,  
La Société d'Histoire de la Montagne,  
Le Ciné Tence, le Cinéma-Scoop et l'AFCAE,  
L'Action culturelle de la Sofia,  
La culture avec la copie privée et la Sacem.

LaMagazine Littéraire

MEDIAPART

un événement  
Télérama

Photographies : © Cheyne.  
Image de couverture : Estelle Aguelon.